

**LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖS KANCELIARIJA  
EKONOMIKOS PAŽANGOS DEPARTAMENTO EKONOMIKOS SKYRIUS  
PAŽYMA  
DĖL TURIZMO ĮSTATYMO NR. VIII-667 8 STRAIPSNIO PAKEITIMO ĮSTATYMO  
PROJEKTO (TAP-16-962(2))  
2016-07-25 Nr. NV-2381**

Vilnius

1. **Projekto rengėjas:** Ūkio ministerija.
2. **Projekto tikslas, esmė:** projektu siekiama tobulinti Turizmo įstatymo nuostatas, reguliuojančias kelionių organizatorių prievolių įvykdymo užtikrinimą. Siekiant geriau apginti turistų teises ir užtikrinti tinkamą jų interesų apsaugą, siūloma nustatyti, kad visais atvejais kelionių organizatoriaus prievolių įvykdymo užtikrinimo suma turi būti ne mažesnė už kelionių organizatoriaus gautų įplaukų sumą pagal visas kelionių organizatoriaus sudarytas ir dar neįvykdytas išvykstamojo turizmo paslaugų teikimo sutartis. Projektu taip pat siūloma papildyti įstatymą nuostata, kad draudimo įmonė ar finansų įstaiga ne vėliau kaip per 4 darbo dienas nuo kelionių organizatoriaus kreipimosi dienos priima sprendimą dėl prievolių įvykdymo užtikrinimo sumos patikslinimo.
3. **Derinimas:** projektas derintas su Teisingumo ministerija, Finansų ministerija, Audito, apskaitos, turto vertinimo ir nemokumo valdymo tarnyba, Europos teisės departamentu, Lietuvos banku, Valstybine vartotojų teisių apsaugos tarnyba, Valstybiniu turizmo departamentu, Lietuvos bankų asociacija, Lietuvos centrine kredito unija, Lietuvos draudikų asociacija, Turizmo rūmais, Turizmo asociacija, Nacionaline turizmo verslo asociacija. Projektas apsvarstytas ministerijų atstovų pasitarime. Dėl Teisingumo ministerijos pastabos (dėl projekto pereinamųjų nuostatų poreikio) ir dėl Vyriausybės kanceliarijos Teisės departamento pastabų (dėl nuostatos formuluotės, dėl Kelionių organizatoriaus prievolių įvykdymo užtikrinimo tvarkos aprašo, patvirtinto Vyriausybės 2003 m. birželio 12 d. nutarimu Nr. 756, nuostatų perkėlimo į Turizmo įstatymą), į kurias nebuvo atsižvelgta, pridedama derinimo pažyma.
4. **Dalykinio vertinimo išvada**  
Teikiamas projektas iš esmės atitinka Vyriausybės darbo reglamento reikalavimus.

Ekonomikos skyriaus patarėja

Rasa Mulevičiūtė

Rasa Mulevičiūtė, tel. 8 706 63 926, el. p. [rasa.muleviciute@lr.lt](mailto:rasa.muleviciute@lr.lt)



## LIETUVOS RESPUBLIKOS ŪKIO MINISTERIJA

Biudžetinė įstaiga, Gedimino pr. 38, LT-01104 Vilnius, tel.: 8 706 64 845, 8 706 64 868,

faks. 8 706 64 762, el. p. [kanc@ukmin.lt](mailto:kanc@ukmin.lt), <http://www.ukmin.lt>.

Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 188621919

Lietuvos Respublikos Vyriausybei

2016-07-18 Nr. (25.2-73) - 3-3174

### TEIKIMAS DĖL LIETUVOS RESPUBLIKOS TURIZMO ĮSTATYMO NR. VIII-667 8 STRAIPSNIO PAKEITIMO ĮSTATYMO PROJEKTO

Teikiame Lietuvos Respublikos turizmo įstatymo Nr. VIII-667 8 straipsnio pakeitimo įstatymo projektą (toliau – Įstatymo projektas), apsvarstyta 2016 m. birželio 14 d. ministerijų atstovų pasitarime.

Įstatymo projekto tikslas – tobulinti Turizmo įstatymo nuostatas, reguliuojančias kelionių organizatorių prievolių įvykdymo užtikrinimą. Įstatymo projektu siekiama patikslinti Turizmo įstatymą, atsižvelgiant į Turizmo įstatymo 8 straipsnio 3 ir 6 dalių koliziją. Siekiant geriau apginti turistų teises ir užtikrinti tinkamą jų interesų apsaugą, nustatyti, kad visais atvejais kelionių organizatoriaus prievolių įvykdymo užtikrinimo suma turi būti ne mažesnė už kelionių organizatoriaus gautų įplaukų sumą pagal visas kelionių organizatoriaus sudarytas ir dar neįvykdytas išvykstamojo turizmo paslaugų teikimo sutartis.

Atsižvelgiant į Lietuvos Respublikos teisingumo ministerijos išvadoje (2016 m. gegužės 13 d. raštas Nr. (1.27)2T-567) pateiktą pastabą dėl Įstatymo projektu keičiamų nuostatų taikymo vietiniu turizmu besiverčiantiems kelionių organizatoriams, minėtina, kad, vadovaujantis Turizmo įstatymo 8 straipsnio 4 dalimi, kelionių organizatorius, kuris pirmą kartą pradeda teikti kelionių organizavimo paslaugas, kai ketinama verstis tik vietiniu turizmu, privalo pateikti prievolių įvykdymo užtikrinimo draudimą už 3000 eurų sumą. Atsižvelgiant į Lietuvos teritorijos dydį, turistų grąžinimui į pradinę išvykimo vietą galimas panaudoti transporto priemonės, atstumą, vietinių organizuotų turistinių kelionių trukmę ir galimą nedidelį grąžinamų turistų skaičių iš jau prasidėjusios kelionės, manytina, kad Turizmo įstatyme nustatyta 3000 eurų prievolių įvykdymo suma turėtų būti pakankama grąžinti turistus į pradinę jų išvykimo vietą. Be to, iš kelionių organizatorių kiekvieną ketvirtį pateikiamų Valstybiniam turizmo departamentui prie Ūkio ministerijos deklaracijų ir jose nurodytų duomenų matyti, kad vietinio turizmo kelionių organizatorių įplaukos iš turizmo paslaugų yra minimalios, ir jos sudaro tik nedidelę visų gaunamų įplaukų dalį. Taigi vietinio turizmo kelionių organizatorių gautų įplaukų sumos pagal visas kelionių organizatorių sudarytas ir dar neįvykdytas turizmo paslaugų teikimo sutartis realiai būtų mažesnės nei Turizmo įstatyme nustatyta minimali prievolių įvykdymo užtikrinimo suma (3000 eurų). Manytina, kad tokios Turizmo įstatymo nuostatos nepažeidžia lygiateisiškumo principo ūkio subjektų atžvilgiu, t. y. kelionių organizatorių, užsiimančių vietinio turizmo ir išvykstamojo turizmo veikla, bei leidžia įgyvendinti ir kitą – proporcingumo principą, kai tikslas pasiekiamas minimaliausiomis ir mažiausiai darbo laiko sąnaudų reikalaujančiomis priemonėmis.

Įstatymo projektas buvo paskelbtas Lietuvos Respublikos Seimo kanceliarijos teisės aktų informacinėje sistemoje. Iš visuomenės pastabų ir pasiūlymų negauta.

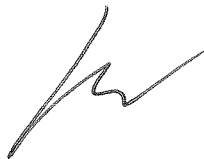
Dėl iš Lietuvos Respublikos Vyriausybės kanceliarijos Teisės departamento ir Teisingumo ministerijos gautų pastabų dėl Įstatymo projekto, į kurias neatsižvelgta ar atsižvelgta iš dalies, parengta ir pridedama derinimo pažyma.

Įstatymo projektą parengė Ūkio ministerijos Turizmo politikos skyriaus (vedėjas – Renaldas Čiužas, tel. 8 706 64 948, el. p. [renaldas.ciuzas@ukmin.lt](mailto:renaldas.ciuzas@ukmin.lt)), Turizmo politikos vyriausioji specialistė Jurgita Kačėnaitė, tel. 8 706 64 810, el. p. [jurgita.kacenaite@ukmin.lt](mailto:jurgita.kacenaite@ukmin.lt), ir Turizmo politikos skyriaus patarėja Neringa Ulbaitė, tel. 8 706 64 608, el. p. [neringa.ulbaite@ukmin.lt](mailto:neringa.ulbaite@ukmin.lt).

PRIDEDAMA:

1. Įstatymo projektas, 2 lapai.
2. Įstatymo projekto lyginamasis variantas, 2 lapai.
3. Įstatymo projekto aiškinamasis raštas, 4 lapai.
4. Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimo „Dėl Lietuvos Respublikos turizmo įstatymo Nr. VII-667 8 straipsnio pakeitimo įstatymo projekto pateikimo Lietuvos Respublikos Seimui“ projektas, 1 lapas.
5. Įstatymo projekto derinimo pažyma, 3 lapai.

Ūkio ministras



Evaldas Gustas

**LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖ**

**NUTARIMAS**

**DĖL LIETUVOS RESPUBLIKOS TURIZMO ĮSTATYMO NR. VIII-667  
8 STRAIPSNIO PAKEITIMO ĮSTATYMO PROJEKTO  
PATEIKIMO LIETUVOS RESPUBLIKOS SEIMUI**

2016 m.

Nr.

Vilnius

Lietuvos Respublikos Vyriausybė nutaria:

1. Pritarti Lietuvos Respublikos turizmo įstatymo Nr. VIII-667 8 straipsnio pakeitimo įstatymo projektui ir pateikti jį Lietuvos Respublikos Seimui.
2. Įgalioti ūkio ministrą Evaldą Gustą, o jam negalint dalyvauti – ūkio viceministrę Rasą Noreikienę atstovauti Lietuvos Respublikos Vyriausybei, svarstant nurodytą įstatymo projektą Lietuvos Respublikos Seime.

Ministras Pirmininkas

Ūkio ministras

Ūkio ministras

Evaldas Gustas

2016-07-18

Lietuvos Respublikos ūkio ministerijos  
Teisės ir pirkimų departamento  
direktore

Lina Zilinskaitė

2016-07-14

**LIETUVOS RESPUBLIKOS**  
**TURIZMO ĮSTATYMO NR. VIII-667**  
**8 STRAIPSNIO PAKEITIMO ĮSTATYMO PROJEKTO**  
**AIŠKINAMASIS RAŠTAS**

**1. Įstatymų projektų rengimą paskatinusios priežastys, parengto projekto tikslai ir uždaviniai**

Lietuvos Respublikos turizmo įstatymo 8 straipsnio 6 dalyje įtvirtintas reguliavimas nustato, kad kelionių organizatorių prievolių įvykdymo užtikrinimo suma visais atvejais turi būti lygi prisiimtiems įsipareigojimams pagal visas turizmo paslaugų teikimo sutartis, nors dar ir turistų neapmokėtas, t. y. nustato, kad kelionių organizatorių prievolių įvykdymo užtikrinimo suma būtų ne mažesnė kaip metinės jų pajamos už organizuotų turistinių kelionių pardavimą. Tai reikštų, kad, pavyzdžiui, Lietuvos didžiųjų turizmo rinkos dalyvių, kurių metinė apyvarta siekia 50–60 mln. eurų, garantijos arba laidavimo sumos turėtų būti ne mažesnės už metinę apyvartą. Taip būtų labai smarkiai suvaržyta kelionių organizatorių veikla, reikalaujant akivaizdžiai perteklinio įsipareigojimų draudimo, nenumatyto 1990 m. birželio 13 d. Tarybos direktyvos Nr. 90/314/EEB dėl kelionių, atostogų ir organizuotų išvykų paketų (*OL 2004 m. specialusis leidimas, 13 skyrius, 10 tomas, p. 132*) 7 straipsnyje, kur nustatyta, kad kelionių organizatorius turi pateikti pakankamas garantijas, kad įmokėti pinigai bus grąžinti ir vartotojas nemokumo atveju bus repatrijuotas. Be to, taip aiškinant ir taikant Turizmo įstatymo 8 straipsnio 6 dalį, kyla grėsmė, kad nė viena draudimo bendrovė neišduos laidavimo draudimo be 100 proc. užstato. Panaši situacija susiklostytų ir finansinių įstaigų sektoriuje, kurios įprastais atvejais reikalautų užstato arba turto įkeitimo ne mažesnei sumai.

Lietuvos Respublikos turizmo įstatymo Nr. VIII-667 8 straipsnio pakeitimo įstatymo projekto (toliau – Įstatymo projektas) **tikslas** – tobulinti Turizmo įstatymo nuostatas, reguliuojančias kelionių organizatorių prievolių įvykdymo užtikrinimą.

Įstatymo projekto **uždaviniai** – patikslinti Turizmo įstatymą, atsižvelgiant į Turizmo įstatymo 8 straipsnio 3 ir 6 dalių koliziją. Siekiant geriau apginti turistų teises ir užtikrinti tinkamą jų interesų apsaugą, nustatyti, kad visais atvejais kelionių organizatoriaus prievolių įvykdymo užtikrinimo suma turi būti ne mažesnė už kelionių organizatoriaus gautų įplaukų sumą pagal visas kelionių organizatoriaus sudarytas ir dar neįvykdytas išvykstamojo turizmo paslaugų teikimo sutartis.

Šiuo metu galiojančio Turizmo įstatymo 8 straipsnio 7 dalyje yra nustatytas įpareigojimas kelionių organizatoriui kreiptis į draudimo įmonę ar finansų įstaigą dėl prievolių įvykdymo užtikrinimo sumos patikslinimo, kai prievolių įvykdymo užtikrinimo suma tampa mažesnė negu nustatyta šio straipsnio 6 dalyje, bei ją patikslinti ir per 5 darbo dienas pateikti Valstybiniam turizmo departamentui prievolių įvykdymo užtikrinimą patvirtinantį dokumentą <...>. Tačiau Turizmo įstatyme nėra nustatytas terminas, per kurį draudimo įmonė ar finansų įstaiga priima sprendimą dėl prievolių įvykdymo užtikrinimo sumos patikslinimo.

Pažymėtina, kad Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2015 m. gruodžio 23 d. nutarimu Nr. 1426 „Dėl Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2003 m. birželio 12 d. nutarimo Nr. 756 „Dėl Kelionių organizatoriaus prievolių įvykdymo užtikrinimo tvarkos aprašo patvirtinimo“ pakeitimo“ patvirtinto Kelionių organizatoriaus prievolių įvykdymo užtikrinimo tvarkos aprašo 19 punkte jau yra nustatyta, kad draudikas ne vėliau kaip per 4 darbo dienas <..> privalo priimti sprendimą dėl prievolių įvykdymo užtikrinimo sumos patikslinimo.“

**2. Įstatymų projektų iniciatoriai (institucija, asmenys ar piliečių įgalioti atstovai) ir rengėjai**

Įstatymo projektą parengė Ūkio ministerijos Turizmo politikos skyriaus (vedėjas – Renaldas Čiužas, tel. 8 706 64948, el. p. renaldas.ciuzas@ukmin.lt) vyriausioji specialistė Jurgita Kačėnaitė, tel. 8 706 64 810, el. p. jurgita.kacenaite@ukmin.lt ir Turizmo politikos skyriaus patarėja Neringa Ulbaitė, tel. 8 706 64 608, el. p. neringa.ulbaite@ukmin.lt.

### **3. Kaip šiuo metu yra reguliuojami įstatymo projekte aptarti teisiniai santykiai**

Turizmo įstatymo 8 straipsnio 3 dalyje nustatyta:

3. *Kelionių organizatoriaus prievolių, atsirandančių šio straipsnio 1 dalyje nustatytais atvejais, įvykdymo užtikrinimo suma yra:*

1) *ne mažesnė kaip 3 tūkstančiai eurų, kai verčiamasi tik vietiniu turizmu;*  
 2) *ne mažesnė kaip 7 procentai nuo planuojamų organizuotų turistinių kelionių pardavimo įplaukų sumos per ateinančius keturis ketvirčius, bet ne mažiau kaip nuo metinių (skaičiuojant pagal paeiliui einančius paskutinius praėjusius ir pasibaigusius keturis ketvirčius) įplaukų sumos už organizuotų turistinių kelionių pardavimą pagal visas kelionių organizatoriaus sudarytas išvykstamojo turizmo paslaugų teikimo sutartis. Visais atvejais įvykdymo užtikrinimo suma turi būti ne mažesnė kaip 50 tūkstančių eurų, kai verčiamasi išvykstamuoju turizmu, neorganizuojant kelionių užsakomaisiais skrydžiais;*

3) *ne mažesnė kaip 7 procentai nuo planuojamų organizuotų turistinių kelionių pardavimo įplaukų sumos per ateinančius keturis ketvirčius, bet ne mažiau kaip nuo metinių (skaičiuojant pagal paeiliui einančius paskutinius praėjusius ir pasibaigusius keturis ketvirčius) įplaukų sumos už organizuotų turistinių kelionių pardavimą pagal visas kelionių organizatoriaus sudarytas išvykstamojo turizmo paslaugų teikimo sutartis. Visais atvejais įvykdymo užtikrinimo suma turi būti ne mažesnė kaip 200 tūkstančių eurų, kai verčiamasi išvykstamuoju turizmu, organizuojant keliones užsakomaisiais skrydžiais;*

4) *kai kelionių organizatorius vykdo vietinio ir išvykstamojo turizmo veiklą, prievolių įvykdymo užtikrinimo suma skaičiuojama vadovaujantis šios dalies 2 arba 3 punktu.*

Turizmo įstatymo 8 straipsnio 6 dalyje nustatyta:

6. *Kelionių organizatoriaus su draudimo įmone sudarytos prievolių įvykdymo laidavimo draudimo sutarties arba finansų įstaigos laidavimo sutarties ar garantijos minimalus galiojimo laikotarpis yra trys mėnesiai. Kelionių organizatoriaus prievolių įvykdymo užtikrinimo suma visais atvejais apskaičiuojama pagal planuojamų organizuotų turistinių kelionių pardavimo įplaukų sumas per ateinančius keturis ketvirčius, bet ne mažiau kaip nuo metinių (skaičiuojant pagal paeiliui einančius paskutinius praėjusius ir pasibaigusius keturis ketvirčius) įplaukų sumas už organizuotų turistinių kelionių pardavimą pagal visas kelionių organizatoriaus sudarytas išvykstamojo turizmo paslaugų teikimo sutartis. Visais atvejais kelionių organizatoriaus prievolių įvykdymo užtikrinimo suma negali būti mažesnė už kelionių organizatoriaus prisiimtų įsipareigojimų sumą pagal visas kelionių organizatoriaus sudarytas, tarp jų ir dar neįvykdytas, turizmo paslaugų teikimo sutartis.*

Turizmo įstatymo 8 straipsnio 6 dalies paskutinio sakinio nuostata „visais atvejais kelionių organizatoriaus prievolių įvykdymo užtikrinimo suma negali būti mažesnė už kelionių organizatoriaus prisiimtų įsipareigojimų sumą pagal visas kelionių organizatoriaus sudarytas, tarp jų ir dar neįvykdytas, turizmo paslaugų teikimo sutartis“ iš esmės prieštarauja minimo įstatymo 8 straipsnio 3 daliai ir nuosekliai Turizmo įstatymo aiškinimui.

Turizmo įstatymo 8 straipsnio 7 dalyje nurodyta: *Jeigu kelionių organizatoriaus prievolių įvykdymo užtikrinimo suma tampa mažesnė negu nustatyta šio straipsnio 6 dalyje, kelionių organizatorius privalo nedelsdamas, bet ne vėliau kaip per vieną darbo dieną kreiptis į draudimo įmonę ar finansų įstaigą dėl prievolių įvykdymo užtikrinimo sumos patikslinimo ir ne vėliau kaip per 5 darbo dienas nuo kelionių organizatoriaus kreipimosi į draudimo įmonę ar finansų įstaigą dienos ją patikslinti bei pateikti Valstybiniam turizmo departamentui prievolių įvykdymo užtikrinimą patvirtinančią dokumentą ir dokumentus, pagrindžiančius prievolių įvykdymo užtikrinimą patvirtinančiame dokumente nurodytą prievolių įvykdymo užtikrinimo sumą.*

Turizmo įstatyme nėra nustatytas terminas, per kurį draudimo įmonė ar finansų įstaiga priima sprendimą dėl prievolių įvykdymo užtikrinimo sumos patikslinimo.

### **4. Kokios siūlomos naujos teisinio reguliavimo nuostatos ir kokių teigiamų rezultatų laukiama**

Įstatymo projektu siūloma, kad išvykstamojo turizmo kelionių organizatoriaus prievolių įvykdymo užtikrinimo suma būtų lygi įplaukų sumai (t. y. įmokėtų pinigų sumai) už sudarytas ir dar neįvykdytas išvykstamojo turizmo paslaugų teikimo sutartis.

Priėmus siūlomą Įstatymo projektą būtų užtikrintas teisinis aiškumas kelionių organizatoriams ir turizmo veiklos priežiūrą vykdančioms valstybės institucijoms įgyvendinant Turizmo įstatymo nuostatas, susijusias su prievolių įvykdymo užtikrinimu ir turistų teisių apsauga. Taip pat tai užtikrintų vienodą ir nuoseklų Turizmo įstatymo aiškinimą.

Priėmus siūlomą Įstatymo projektą bus įtvirtintas terminas, per kurį draudimo įmonė ar finansų įstaiga turi priimti sprendimą dėl prievolių įvykdymo užtikrinimo sumos patikslinimo. Šiuo pakeitimu būtų užtikrintas teisinis aiškumas bei draudimo įmonių ir finansų įstaigų sprendimų priėmimas per įstatyme nustatytą terminą. Įstatymo projektu papildyta Turizmo įstatymo 8 straipsnio 7 dalis – nurodyta, kad „draudimo įmonė ar finansų įstaiga ne vėliau kaip per 4 darbo dienas nuo kelionių organizatoriaus kreipimosi dienos priima sprendimą dėl prievolių įvykdymo užtikrinimo sumos patikslinimo.“

**5. Numatomo teisinio reguliavimo poveikio vertinimo rezultatai (jeigu rengiant įstatymo projektą toks teisinio reguliavimo poveikio vertinimas turi būti atliktas ir jo rezultatai nepateikiami atskiru dokumentu) ir galimos neigiamos priimto įstatymo pasekmės ir kokių priemonių reikėtų imtis, kad tokių pasekmių būtų išvengta**

Priėmus Įstatymo projektą būtų sudarytos teisinės prielaidos užtikrinti efektyvų turistų teisių gynimą ir turtinių interesų apsaugą, taip pat teisinį aiškumą ir apibrėžtumą organizuotų turistinių kelionių srityje. Be to, būtų sudarytos palankesnės sąlygos Valstybiniam turizmo departamentui prie Ūkio ministerijos efektyviau vykdyti kelionių organizatorių veiklos (įskaitant finansinę) stebėseną ir priežiūrą.

Priėmus siūlomą Įstatymo projektą neigiamų pasekmių nenumatoma.

**6. Kokią įtaką priimtas įstatymas turės kriminogeninei situacijai, korupcijai**

Priėmus siūlomą Įstatymo projektą neigiamų pasekmių ir neigiamos įtakos kriminogeninei situacijai ir korupcijai nenumatoma.

**7. Kaip įstatymo įgyvendinimas atsilieps verslo sąlygoms ir jo plėtrai**

Įstatymo projekto priėmimas nesudarys papildomos administracinės naštos ūkio subjektams, priešingai – bus aiškiai apibrėžti reikalavimai ir galimybė realiai juos vykdyti.

**8. Įstatymo inkorporavimas į teisinę sistemą, kokius teisės aktus būtina priimti, kokius galiojančius teisės aktus reikia pakeisti ar pripažinti netekusiais galios**

Priėmus teikiamą Įstatymo projektą, kitų teisės aktų keisti ar panaikinti nereikės.

**9. Ar įstatymo projektas parengtas laikantis Lietuvos Respublikos valstybinės kalbos, Teisėkūros pagrindų įstatymų reikalavimų, o įstatymo projekto sąvokos ir jas įvardijantys terminai įvertinti Terminų banko įstatymo ir jo įgyvendinamųjų teisės aktų nustatyta tvarka**

Įstatymo projektas parengtas laikantis Lietuvos Respublikos valstybinės kalbos, Teisėkūros pagrindų įstatymų reikalavimų ir atitinka bendrinės lietuvių kalbos normas. Įstatymo projekte nėra naujų sąvokų.

**10. Ar įstatymo projektas atitinka Žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvencijos nuostatas ir Europos Sąjungos dokumentus**

Projektas neprieštarauja Europos žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvencijos ir Europos Sąjungos dokumentų nuostatoms.

**11. Jeigu įstatymams įgyvendinti reikia įgyvendinamųjų teisės aktų, – kas ir kada juos turėtų priimti**

Priėmus teikiamą Įstatymo projektą reikės tikslinti Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2003 m. birželio 12 d. nutarimą Nr. 756 „Dėl Kelionių organizatoriaus prievolių įvykdymo užtikrinimo tvarkos aprašo patvirtinimo“. Minėtąjį nutarimo pakeitimo projektą rengs Ūkio ministerija.

**12. Kiek valstybės, savivaldybių biudžetų ir kitų valstybės įsteigtų fondų lėšų prireiks įstatymui įgyvendinti, ar bus galima sutaupyti (pateikiami prognozuojami rodikliai einamaisiais ir artimiausiais 3 biudžetiniais metais)**

Įstatymui įgyvendinti lėšų nereikės.

**13. Įstatymo projekto rengimo metu gauti specialistų vertinimai ir išvados**

Rengiant Įstatymo projektą buvo remtasi Lietuvos draudikų asociacijos, Lietuvos turizmo asociacijos ir Valstybinio turizmo departamento prie Ūkio ministerijos išvadomis.

**14. Reikšminiai žodžiai, kurių reikia šiam projektui įtraukti į kompiuterinę paieškos sistemą, įskaitant Europos žodyno *Eurovoc* terminus, temas bei sritis**

Reikšminiai Įstatymo projekto žodžiai, kurių reikia Įstatymo projektui įtraukti į kompiuterinę paieškos sistemą: „kelionių organizatorius“, „prievolių įvykdymo užtikrinimas“, „turistas“.

**15. Kiti, iniciatorių nuomone, reikalingi pagrindimai ir paaiškinimai**

Nėra.

---

Ūkio ministras

Evydas Gustas

2016-07-18



**LIETUVOS RESPUBLIKOS  
TURIZMO ĮSTATYMO NR. VIII-667  
8 STRAIPSNIO PAKEITIMO  
ĮSTATYMAS**

**1 straipsnis. 8 straipsnio pakeitimas**

1. Pakeisti 8 straipsnio 3 dalį ir ją išdėstyti taip:

„3. Kelionių organizatoriaus prievolių, atsirandančių šio straipsnio 1 dalyje nustatytais atvejais, įvykdymo užtikrinimo suma yra:

- 1) ne mažesnė kaip 3 tūkstančiai eurų, kai verčiamasi tik vietiniu turizmu;
- 2) ne mažesnė kaip 7 procentai nuo planuojamų organizuotų turistinių kelionių pardavimo įplaukų sumos per ateinančius keturis ketvirčius, bet ne mažesnė kaip 7 procentai nuo paeiliui einančių paskutinių praėjusių ir pasibaigusių keturių ketvirčių įplaukų sumos už organizuotų turistinių kelionių pardavimą pagal visas kelionių organizatoriaus sudarytas išvykstamojo turizmo paslaugų teikimo sutartis. Kelionių organizatoriaus prievolių įvykdymo užtikrinimo suma turi būti ne mažesnė už kelionių organizatoriaus gautų įplaukų sumą pagal visas kelionių organizatoriaus sudarytas ir dar neįvykdytas išvykstamojo turizmo paslaugų teikimo sutartis. Visais atvejais prievolių įvykdymo užtikrinimo suma turi būti ne mažesnė kaip 50 tūkstančių eurų, kai verčiamasi išvykstamuoju turizmu, neorganizuojant kelionių užsakomaisiais skrydžiais;
- 3) ne mažesnė kaip 7 procentai nuo planuojamų organizuotų turistinių kelionių pardavimo įplaukų sumos per ateinančius keturis ketvirčius, bet ne mažesnė kaip 7 procentai nuo paeiliui einančių paskutinių praėjusių ir pasibaigusių keturių ketvirčių įplaukų sumos už organizuotų turistinių kelionių pardavimą pagal visas kelionių organizatoriaus sudarytas išvykstamojo turizmo paslaugų teikimo sutartis. Kelionių organizatoriaus prievolių įvykdymo užtikrinimo suma turi būti ne mažesnė už kelionių organizatoriaus gautų įplaukų sumą pagal visas kelionių organizatoriaus sudarytas ir dar neįvykdytas išvykstamojo turizmo paslaugų teikimo sutartis. Visais atvejais prievolių įvykdymo užtikrinimo suma turi būti ne mažesnė kaip 200 tūkstančių eurų, kai verčiamasi išvykstamuoju turizmu, organizuojant keliones užsakomaisiais skrydžiais;
- 4) kai kelionių organizatorius vykdo vietinio ir išvykstamojo turizmo veiklą, prievolių įvykdymo užtikrinimo suma skaičiuojama vadovaujantis šios dalies 2 arba 3 punktu.“

2. Pakeisti 8 straipsnio 6 dalį ir ją išdėstyti taip:

„6. Kelionių organizatoriaus su draudimo įmone sudarytos prievolių įvykdymo laidavimo draudimo sutarties arba finansų įstaigos laidavimo sutarties ar garantijos minimalus galiojimo laikotarpis yra trys mėnesiai.“

3. Pakeisti 8 straipsnio 7 dalį ir ją išdėstyti taip:

„7. Jeigu kelionių organizatoriaus prievolių įvykdymo užtikrinimo suma tampa mažesnė negu nustatyta šio straipsnio 3 dalyje, kelionių organizatorius privalo nedelsdamas, bet ne vėliau kaip per vieną darbo dieną kreiptis į draudimo įmonę ar finansų įstaigą dėl prievolių įvykdymo užtikrinimo sumos patikslinimo. Draudimo įmonė ar finansų įstaiga ne vėliau kaip per 4 darbo dienas nuo kelionių organizatoriaus kreipimosi dienos priima sprendimą dėl prievolių įvykdymo užtikrinimo sumos patikslinimo. Kelionių organizatorius ne vėliau kaip per 5 darbo dienas nuo kelionių organizatoriaus kreipimosi į draudimo įmonę ar finansų įstaigą dienos privalo pateikti Valstybiniam turizmo

departamentui prievolių įvykdymo užtikrinimą patvirtinantį dokumentą ir dokumentus, pagrindžiančius prievolių įvykdymo užtikrinimą patvirtinančiame dokumente nurodytą prievolių įvykdymo užtikrinimo sumą.“

**2 straipsnis. Įstatymo įsigaliojimas ir įgyvendinimas**

1. Šis įstatymas, išskyrus 2 straipsnį, įsigalioja 2016 m. lapkričio 1 dieną.
2. Lietuvos Respublikos Vyriausybė iki 2016 m. spalio 31 d. priima šio įstatymo įgyvendinamuosius teisės aktus.

*Skelbiu šį Lietuvos Respublikos Seimo priimtą įstatymą.*

RESPUBLIKOS PREZIDENTAS

Ūkio ministras

Evaldas Gustas

2016-07-14

Lietuvos Respublikos ūkio ministerijos  
Teisės ir pirkimų departamento  
direktorius

Lina Musilovskienė

2016-04-14

10

LIETUVOS RESPUBLIKOS  
TURIZMO ĮSTATYMO NR. VIII-667  
8 STRAIPSNIO PAKEITIMO  
ĮSTATYMAS

**1 straipsnis. 8 straipsnio pakeitimas**

1. Pakeisti 8 straipsnio 3 dalį ir ją išdėstyti taip:

„3. Kelionių organizatoriaus prievolių, atsirandančių šio straipsnio 1 dalyje ~~numatytais~~ **nustatytais** atvejais, įvykdymo užtikrinimo suma yra:

1) ne mažesnė kaip 3 tūkstančiai eurų, kai verčiamasi tik vietiniu turizmu;

2) ne mažesnė kaip 7 procentai nuo planuojamų organizuotų turistinių kelionių pardavimo įplaukų sumos per ateinančius keturis ketvirčius, bet ~~ne mažiau kaip nuo metinių (skaičiuojant pagal paeiliui einančius paskutinius praėjusius ir pasibaigusius keturis ketvirčius)~~ **ne mažesnė kaip 7 procentai nuo paeiliui einančių paskutinių praėjusių ir pasibaigusių keturių ketvirčių** įplaukų sumos už organizuotų turistinių kelionių pardavimą pagal visas kelionių organizatoriaus sudarytas išvykstamojo turizmo paslaugų teikimo sutartis. **Kelionių organizatoriaus prievolių įvykdymo užtikrinimo suma turi būti ne mažesnė už kelionių organizatoriaus gautų įplaukų sumą pagal visas kelionių organizatoriaus sudarytas ir dar neįvykdytas išvykstamojo turizmo paslaugų teikimo sutartis.** Visais atvejais **prievolių** įvykdymo užtikrinimo suma turi būti ne mažesnė kaip 50 tūkstančių eurų, kai verčiamasi išvykstamuoju turizmu, neorganizuojant kelionių užsakomaisiais skrydžiais;

3) ne mažesnė kaip 7 procentai nuo planuojamų organizuotų turistinių kelionių pardavimo įplaukų sumos per ateinančius keturis ketvirčius, bet ~~ne mažiau kaip nuo metinių (skaičiuojant pagal paeiliui einančius paskutinius praėjusius ir pasibaigusius keturis ketvirčius)~~ **ne mažesnė kaip 7 procentai nuo paeiliui einančių paskutinių praėjusių ir pasibaigusių keturių ketvirčių** įplaukų sumos už organizuotų turistinių kelionių pardavimą pagal visas kelionių organizatoriaus sudarytas išvykstamojo turizmo paslaugų teikimo sutartis. **Kelionių organizatoriaus prievolių įvykdymo užtikrinimo suma turi būti ne mažesnė už kelionių organizatoriaus gautų įplaukų sumą pagal visas kelionių organizatoriaus sudarytas ir dar neįvykdytas išvykstamojo turizmo paslaugų teikimo sutartis.** Visais atvejais **prievolių** įvykdymo užtikrinimo suma turi būti ne mažesnė kaip 200 tūkstančių eurų, kai verčiamasi išvykstamuoju turizmu, organizuojant keliones užsakomaisiais skrydžiais;

4) kai kelionių organizatorius vykdo vietinio ir išvykstamojo turizmo veiklą, prievolių įvykdymo užtikrinimo suma skaičiuojama vadovaujantis šios dalies 2 arba 3 punktu.“

2. Pakeisti 8 straipsnio 6 dalį ir ją išdėstyti taip:

„6. Kelionių organizatoriaus su draudimo įmone sudarytos prievolių įvykdymo laidavimo draudimo sutarties arba finansų įstaigos laidavimo sutarties ar garantijos minimalus galiojimo laikotarpis yra trys mėnesiai. ~~Kelionių organizatoriaus prievolių įvykdymo užtikrinimo suma visais atvejais apskaičiuojama pagal planuojamų organizuotų turistinių kelionių pardavimo įplaukų sumas per ateinančius keturis ketvirčius, bet ne mažiau kaip nuo metinių (skaičiuojant pagal paeiliui einančius paskutinius praėjusius ir pasibaigusius keturis ketvirčius) įplaukų sumas už organizuotų turistinių kelionių pardavimą pagal visas kelionių organizatoriaus sudarytas išvykstamojo turizmo paslaugų teikimo sutartis. Visais atvejais kelionių organizatoriaus prievolių įvykdymo užtikrinimo suma negali būti mažesnė už kelionių organizatoriaus prisiimtų įsipareigojimų sumą pagal visas kelionių organizatoriaus sudarytas, tarp jų ir dar neįvykdytas, turizmo paslaugų teikimo sutartis.~~“

3. Pakeisti 8 straipsnio 7 dalį ir ją išdėstyti taip:

„7. Jeigu kelionių organizatoriaus prievolių įvykdymo užtikrinimo suma tampa mažesnė negu nustatyta šio straipsnio 6 3 dalyje, kelionių organizatorius privalo nedelsdamas, bet ne vėliau kaip per vieną darbo dieną kreiptis į draudimo įmonę ar finansų įstaigą dėl prievolių įvykdymo užtikrinimo sumos patikslinimo. **Draudimo įmonė ar finansų įstaiga ne vėliau kaip per 4 darbo dienas nuo kelionių organizatoriaus kreipimosi dienos priima sprendimą dėl prievolių įvykdymo užtikrinimo sumos patikslinimo.** Kelionių organizatorius ne vėliau kaip per 5 darbo dienas nuo kelionių organizatoriaus kreipimosi į draudimo įmonę ar finansų įstaigą dienos ~~ją patikslinti bei~~ **privalo** pateikti Valstybiniam turizmo departamentui prievolių įvykdymo užtikrinimą patvirtinantį dokumentą ir dokumentus, pagrindžiančius prievolių įvykdymo užtikrinimą patvirtinančiame dokumente nurodytą prievolių įvykdymo užtikrinimo sumą.“

## **2 straipsnis. Įstatymo įsigaliojimas ir įgyvendinimas**

1. Šis įstatymas, išskyrus 2 straipsnį, įsigalioja 2016 m. lapkričio 1 dieną.
2. Lietuvos Respublikos Vyriausybė iki 2016 m. spalio 31 d. priima šio įstatymo įgyvendinamuosius teisės aktus.

*Skelbiu šį Lietuvos Respublikos Seimo priimtą įstatymą.*

RESPUBLIKOS PREZIDENTAS

Ūkio ministras

Evaldas Gustas

2016-07-18

Lietuvos Respublikos ūkio ministerijos  
Teisės ir pirkimų departamento  
direktorė

Lina Laisvėdienė

2016-07-17



LIETUVOS RESPUBLIKOS TEISINGUMO MINISTERIJA

Biudžetinė įstaiga, Gedimino pr. 30, LT-01104 Vilnius,  
tel. (8 5) 266 2984, faks. (8 5) 262 5940, el. p. rastine@tm.lt,  
atsisk. sąskaita LT267044060000269484 AB SEB bankas, banko kodas 70440.  
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 188604955

Lietuvos Respublikos ūkio ministerijai

2016-07-28 Nr. (1.6.)JT-980  
Į 2016-07-18 Nr. (25.2-73)-3-3174

Kopija  
Lietuvos Respublikos Vyriausybei

DĖL IŠVADOS TURIZMO ĮSTATYMO 8 STRAIPSNIO PAKEITIMO ĮSTATYMO  
PROJEKTUI

Lietuvos Respublikos teisingumo ministerija, atsižvelgdama į Lietuvos Respublikos Vyriausybės darbo reglamento, patvirtinto Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1994 m. rugpjūčio 11 d. nutarimu Nr. 728 „Dėl Lietuvos Respublikos Vyriausybės darbo reglamento patvirtinimo“, 78.1 papunkčio nuostatas, pagal kompetenciją išnagrinėjusi Lietuvos Respublikos turizmo įstatymo 8 straipsnio pakeitimo įstatymo projektą (toliau – Projektas), atkreipia dėmesį į tai, kad *teisės technikos aspektu* reikėtų Projekto lyginamajame variante tikslinti Projekto 1 straipsnio 3 dalyje dėstomą Turizmo įstatymo 8 straipsnio 7 dalies pakeitimų atvaizdavimą.

Teisingumo ministras

Juozas Bernatoniš

Andrius Miliūnas, (8 5) 266 29 06, el. p. andrius.miliunas@tm.lt  
Aurelija Giedraitytė, (8 5) 266 2856, el. p. aurelija.giedraityte@tm.lt

Originalas nebus siunčiamas



13

**LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖS KANCELIARIJA  
TEISĖS DEPARTAMENTAS  
IŠVADA**

**DĖL LIETUVOS RESPUBLIKOS TURIZMO ĮSTATYMO NR. VIII-667 8 STRAIPSNIO  
PAKEITIMO ĮSTATYMO  
PROJEKTO (TOLIAU – ĮSTATYMO PROJEKTAS)  
(TAP NR. 16-962; TAIS NR. 16-4336(3))**

2016-05-31 Nr. NV-1732

Vilnius

Įvertinę Įstatymo projekto atitiktį įstatymams, Vyriausybės nutarimams ir teisės technikos reikalavimams teikiame šias pastabas ir pasiūlymus:

1. Siekiant teisinio aiškumo, siūlytume Įstatymo projektu 1 str. keičiamo Turizmo įstatymo 8 str. 3 dalies 2 punkte antrojo sakinio pradžioje įrašyti žodžius „visais atvejais“.
2. Atkreipiame dėmesį, kad Įstatymo projekte neatsispindi, ar ir kaip yra atsižvelgiama į Lietuvos Respublikos Vyriausybės kanceliarijos Teisės departamento 2015-12-11 d. išvadoje Nr. NV-3976 1 ir 11 punktuose pateiktas pastabas.

2 - ojo teisinės ekspertizės skyriaus vedėja

Ieva Peciukonienė

**LIETUVOS RESPUBLIKOS TURIZMO ĮSTATYMO NR. VIII-667 8 STRAIPSNIŲ PAKEITIMO ĮSTATYMO PROJEKTO  
DERINIMO PAŽYMA**

Eil. Nr.	Institucijos pavadinimas, rašto data ir numeris	Pastabos ir pasiūlymai	Žyma apie pastabas ir pasiūlymus, į kuriuos nebuvo atsižvelgta
1.	Lietuvos Respublikos Vyriausybės kanceliarijos Teisės departamento 2016-05-31 išvada Nr. NV- 1732	1. Siekiant teisinio aiškumo, siūlytume Įstatymo projektu 1 str. keičiamo Turizmo įstatymo 8 str. 3 dalies 2 punkte antrojo sakinio pradžioje įrašyti žodžius „visais atvejais“.	<b>Neatsižvelgta.</b> Turizmo įstatymo 8 straipsnio 3 dalyje yra numatytos dvi sąlygos kelionių organizatorių, kurie verčiasi išvykstamuoju turizmu, neorganizuojant kelionių užsakomaisiais skrydžiais, prievolių įvykdymo užtikrinimo dydžiui – pirma, prievolių įvykdymo užtikrinimo suma turi būti ne mažesnė kaip 7 procentai nuo planuojamų organizuotų turistinių kelionių pardavimo įplaukų sumos per ateinančius keturis ketvirčius, bet ne mažesnė kaip 7 procentai nuo paėmiamų paskutinių praėjusių ir pasibaigusių keturių ketvirčių įplaukų sumos už organizuotų turistinių kelionių pardavimą pagal visas kelionių organizatoriaus sudarytas išvykstamojo turizmo paslaugų teikimo sutartis, antra – kelionių organizatoriaus prievolių įvykdymo užtikrinimo suma turi būti ne mažesnė už kelionių organizatoriaus gautų įplaukų sumą pagal visas kelionių organizatoriaus sudarytas ir dar neįvykdytas išvykstamojo turizmo paslaugų teikimo sutartis. Atkreiptinas dėmesys, kad būtent trečiasis 8 straipsnio 3 dalies sakinys yra apibendrinantis abi sąlygas, ir jame nurodoma, kad visais atvejais prievolių įvykdymo užtikrinimo suma turi būti ne mažesnė kaip 50 tūkstančių eurų, kai verčiamasi išvykstamuoju turizmu, neorganizuojant kelionių užsakomaisiais skrydžiais. Taigi manytina, kad Turizmo įstatymo 8 str. 3 dalies 2 punkto antrojo sakinio papildymas žodžiais „visais atvejais“ būtų perteklinis.

		2. Atkreipiame dėmesį, kad Įstatymo projekte neatsispindi, ar ir kaip yra atsižvelgiama į Lietuvos Respublikos Vyriausybės kanceliarijos Teisės departamento 2015-12-11 d. išvadoje Nr. NV-3976 1 ir 11 punktuose pateiktas pastabas:	
		<p>Lietuvos Respublikos kanceliarijos Teisės departamento 2015-12-11 išvada Nr. NV-3976 – 1. Atkreiptinas dėmesys, kad Lietuvos Respublikos turizmo įstatymo 8 straipsnio 10 dalyje nurodyta, jog Lietuvos Respublikos Vyriausybė ar jos įgaliota institucija turi nustatyti tik prievolių įvykdymo užtikrinimo tvarką, todėl siūlytina iš esmės peržiūrėti Projektu siūlomo patvirtinti Kelionių organizatoriaus prievolių įvykdymo užtikrinimo tvarkos aprašo (toliau – Aprašas) nuostatas, siekiant jo atitikties reikalavimui asmenų teises ir pareigas, esmines ūkinės veiklos sąlygas, draudimus ir ribojimus, darančius esminį poveikį ūkinei veiklai, įtvirtinti įstatyme (pavyzdžiui, Lietuvos Respublikos Konstitucinio Teismo 2006 m. gegužės 31 d., 2009 m. spalio 8 d. ir kt. nutarimus).</p> <p>Pavyzdžiui, Apraše neturėtų būti tokių nuostatų kaip kelionių organizatoriams skirtos esminės sąlygos (žr., pavyzdžiui, Aprašo 7 punktą), kelionių organizatorių teisės ir pareigos (žr. Aprašo 35–38 punktus), sutarčių pasibaigimo pagrindai (žr. Aprašo 16 punktą), kurias siekiama nustatyti Aprašu.</p> <p>Kartu minėtina, kad Apraše (Vyriausybės sprendimu) negali būti aiškinamas, siaurinamas įstatymo lygmeniu nustatytas teisinis reguliavimas (žr., pavyzdžiui, Aprašo 8 punktą).</p>	<p><b>Atsižvelgta iš dalies.</b> Ūkio ministerijos teikiamu Įstatymo projektu siūloma patikslinti Turizmo įstatymą, atsižvelgiant į Turizmo įstatymo 8 straipsnio 3 ir 6 dalių koliziją, siekiant išvengti nesusipratimų Turizmo įstatymą taikant praktikoje. Atkreipiame dėmesį, kad 2015 m. lapkričio 25 d. priimta Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2015/2302 dėl kelionės paslaugų paketų ir susijusių kelionės paslaugų rinkinių (toliau – Direktyva), už kurios perkėlimą į nacionalinę teisę atsakinga Ūkio ministerija. Pagal Europos Komisijai pateiktą Direktyvos perkėlimo ir nacionalinių įgyvendinimo priemonių planą Direktyvos perkėlimo terminas – 2018 m. sausio 1 d. Lietuvos Respublikos ūkio ministro 2016 m. vasario 5 d. įsakymu Nr. 4-101 „Dėl darbo grupės sudarymo“ sudaryta darbo grupė Direktyvos perkėlimui į nacionalinę teisę bendru sprendimu nutarė Lietuvos Respublikos turizmo įstatymo pakeitimo įstatymo projektą pateikti suinteresuotoms institucijoms išvadoms gauti iki 2016 m. gruodžio 31 d. Perkeliant Direktyvą į nacionalinę teisę, bus nustatomas naujas ar keičiamas šiuo metu galiojantis teisinis reguliavimas turizmo paslaugas teikiantiems verslo subjektams, taip pat bus patikslintos nuostatos, reguliuojančios kelionių organizatorių prievolių įvykdymo užtikrinimo tvarką. Taigi rengiamas Lietuvos Respublikos turizmo įstatymo pakeitimo įstatymo projektas bus patikslintas ir pagal Lietuvos Respublikos Vyriausybės kanceliarijos Teisės departamento 2015-12-11 išvadoje Nr. NV-3976 pateiktas pastabas ir siūlymus.</p>
2.	Lietuvos Respublikos	2. Siūlytina įvertinti Įstatymo projekto pereinamųjų nuostatų poreikį siekiant nustatyti, kokią įtaką Lietuvos Respublikos	<b>Neatsižvelgta.</b> Pažymėtina, kad Turizmo įstatymo 8 straipsnio pakeitimas neturės įtakos kelionių



	teisingumo ministerijos 2016 m. gegužės 13 d. raštas Nr. (1.27)2T-567	turizmo įstatymo pakeitimas turės kelionių organizatoriams, kurie iki Įstatymo projekto įsigaliojimo bus sudarę sutartis su draudimo įmonėmis ar finansų įstaigomis dėl prievolių įvykdymo užtikrinimo.	organizatoriams, sudariusiems sutartis su draudimo įmonėmis ar finansų įstaigomis dėl prievolių įvykdymo užtikrinimo iki įstatymo projekto įsigaliojimo. Įstatymo projektu siekiama patikslinti Turizmo įstatymą, atsižvelgiant į Turizmo įstatymo 8 straipsnio 3 ir 6 dalių koliziją. Taigi šio įstatymo projektu bus užtikrintas didesnis teisinis aiškumas kelionių organizatoriams dėl prievolių įvykdymo užtikrinimo reikalavimų.
--	---	--	---

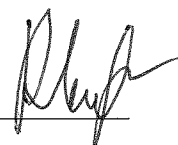
Ūkio ministras

Evaldas Gustas

2016-07-18

17

Siūlau įtraukti į Vyriausybės posėdžio (pasitarimo) darbotvarkės projektą

  
2016-08-03

Dėl Turizmo įstatymo Nr. VIII-667 8 str. pakeitimo įstatymo projekto (TAP-16-962p) 16-4337(4))


Pranešėjas: ūkio ministras E. Gustas

Dalyvauja: ŪM Turizmo politikos skyriaus patarėja N. Ulbaitė

Klausimo kuratorius:

Posėdžių rengimo skyriaus patarėja

E. Karaliūtė

 2016-06-08

<p>Apsvarstyta ministerijų atstovų pasitarime</p> <p><u>2016-06-14</u> (data)</p>	<p>Ministerijų atstovų pasitarimo protokolo išrašas</p> <p>1. Pasiūlykta ŪM įvertinti TM ir TD pastabas.</p> <p>2. Patikslintą projektą svarstyti Vyriausybės posėdžio B septyje.</p>
<p>Informacija apie projekto svarstymą Vyriausybės pasitarime ar/ir Vyriausybės posėdyje</p>	<p>Papildoma informacija</p>

prie 34 kl. (LR įstatymai)

SUREDAGUOTA



# LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖ

## NUTARIMAS

### DĖL LIETUVOS RESPUBLIKOS TURIZMO ĮSTATYMO NR. VIII-667 8 STRAIPSNIO PAKEITIMO ĮSTATYMO PROJEKTO PATEIKIMO LIETUVOS RESPUBLIKOS SEIMUI

\_\_\_\_\_ Nr. \_\_\_\_\_  
Vilnius

Lietuvos Respublikos Vyriausybė n u t a r i a:

1. Pritarti Lietuvos Respublikos turizmo įstatymo Nr. VIII-667 8 straipsnio pakeitimo įstatymo projektui ir pateikti jį Lietuvos Respublikos Seimui.
2. Įgalinti ūkio ministrą Evaldą Gustą, o jam negalint dalyvauti – ūkio viceministrę Rasą Noreikienę atstovauti Lietuvos Respublikos Vyriausybei, svarstant nurodytą įstatymo projektą Lietuvos Respublikos Seime.

Ministras Pirmininkas

Algirdas Butkevičius

Ūkio ministras

Evaldas Gustas

prie 34 kl. (LRV priedis)

LIETUVOS RESPUBLIKOS  
VYRIAUSYBĖS KANCELIARIJA  
2016-08-08 Nr. G-9674



**LIETUVOS RESPUBLIKOS ŪKIO MINISTERIJA**

Biudžetinė įstaiga, Gedimino pr. 38, LT-01104 Vilnius, tel.: 8 706 64 845, 8 706 64 868,  
faks. 8 706 64 762, el. p. [kanc@ukmin.lt](mailto:kanc@ukmin.lt), <http://www.ukmin.lt>.  
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 188621919

Lietuvos Respublikos Vyriausybės kanceliarijai

2016-08-05 Nr. (25.2-73) 3-3540

**DĖL LIETUVOS RESPUBLIKOS TURIZMO ĮSTATYMO NR. VIII-667 8 STRAIPSNIO  
PAKEITIMO ĮSTATYMO PROJEKTO**

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija, atsižvelgdama į tai, kad 2016 m. rugpjūčio 11 d. Lietuvos Respublikos Vyriausybės posėdžio darbotvarkėje įtrauktas klausimas dėl Lietuvos Respublikos turizmo įstatymo Nr. VIII-667 8 straipsnio pakeitimo įstatymo projekto, papildomai teikia Direktyvos 90/314/EEB ir Lietuvos Respublikos nacionalinių teisės aktų atitikties lentelę.

PRIDEDAMA. 5 lapai.

Ūkio ministras

Evaldas Gustas

ORIGINALAS PAŠTU  
NESIUNČIAMAS

Neringa Ulbaitė, el.p. [neringa.ulbaite@ukmin.lt](mailto:neringa.ulbaite@ukmin.lt), tel. 8 706 64608

# DIREKTYVOS 90/314/EEB IR LIETUVOS RESPUBLIKOS NACIONALINIŲ TEISĖS AKTŲ ATITIKTIES LENTELĖ

<p><b>1990 m. birželio 13 d. Tarybos direktyva dėl kelionių, atostogų ir organizuotų išvykų paketų (90/314/EEB) (toliau – Direktyva)</b></p>	<p>Lietuvos Respublikos turizmo įstatymo Nr. VIII-667 2, 4, 41, 6, 7, 8, 15 ir 16 straipsnių pakeitimo įstatymas (TAR, 2015-05-28, Nr. 2015-08223) (toliau – Turizmo įstatymo pakeitimo įstatymas II)</p> <p>Lietuvos Respublikos turizmo įstatymo Nr. VIII-667 8 straipsnio pakeitimo įstatymo projektas (TAIS – Reg. Nr.: 16-4336(4)) (toliau – Turizmo įstatymo projektas)</p> <p>Lietuvos Respublikos administracinių teisės pažeidimų kodekso papildymo 172<sup>30</sup>, 172<sup>31</sup> ir 247<sup>12</sup> straipsniais ir 224, 259<sup>1</sup> straipsnių pakeitimo įstatymas (TAR, 2015-07-03, Nr. 2015-10773) (toliau – ATPK)</p> <p>Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2015 m. gruodžio 23 d. nutarimas Nr. 1426 „Dėl Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2003 m. birželio 12 d. nutarimo Nr. 756 „Dėl Kelionių organizatoriaus prievolių įvykdymo užtikrinimo tvarkos aprašo patvirtinimo“ pakeitimo (TAR, 2015-12-31, Nr. 21208) (toliau – Tvarkos aprašo pakeitimas)</p>	<p><b>Direktyvos perkėlimo ir įgyvendinimo lygis</b></p>
<p><b>7 straipsnis</b> Kelionių organizatorius ir (arba) kelionių pardavimo agentas, kuris yra sutarties šalis, turi pateikti pakankamas garantijas, kad įmokėti pinigai bus grąžinti arba vartotojas nemokumo atveju bus repatrijuotas.</p>	<p><b>Turizmo įstatymo pakeitimo įstatymas II</b> <b>7 straipsnis. Kelionių organizatorių, kelionių pardavimo agentų teisės ir pareigos</b> [...] 9. Kelionių organizatoriai privalo: 1) turėti šio įstatymo 8 straipsnyje nustatytą galiojantį prievolių įvykdymo užtikrinimą patvirtinantį dokumentą ir dokumentus, pagrindžiančius prievolių įvykdymo užtikrinimą patvirtinančiame dokumente nurodytą prievolių įvykdymo užtikrinimo sumą; 2) užtikrinti, kad prievolių įvykdymo užtikrinimo suma būtų pakankama ir prireikus prievolių įvykdymo užtikrinimo sumą padidinti, kad ji atitiktų šio įstatymo 8 straipsnio reikalavimus; [...] 10. Už šiame įstatyme nustatytų reikalavimų nesilaikymą kelionių organizatoriaus – juridinio asmens – vadovas arba kelionių organizatorius – fizinis asmuo – atsako Lietuvos Respublikos administracinių teisės pažeidimų kodekso nustatyta tvarka.</p>	<p>Visiškas</p>

**8 straipsnis. Kelionių organizatoriaus prievolių įvykdymo užtikrinimas**

1. Kelionių organizatorius, siūlantis parduoti organizuotą turistinę kelionę, turi užtikrinti:

1) turisto grąžinimą į pradinę jo išvykimo vietą ir už organizuotą turistinę kelionę turisto sumokėtų pinigų sumos, atitinkančios nesuteiktų paslaugų kainą, grąžinimą turistui, jeigu prasidėjus organizuotai turistinei kelionei paaiškėja, kad kelionių organizatorius negalės toliau vykdyti turizmo paslaugų teikimo sutarties;

2) už organizuotą turistinę kelionę turisto sumokėtų pinigų grąžinimą turistui, jeigu dar neprasidėjus organizuotai turistinei kelionei paaiškėja, kad kelionių organizatorius negalės pradėti vykdyti turizmo paslaugų teikimo sutarties.

2. Lietuvos Respublikoje nuolat veikiančio kelionių organizatoriaus šio straipsnio 1 dalyje nurodytų prievolių įvykdymas užtikrinamas galiojančiu draudimo įmonės prievolių įvykdymo laidavimo draudimu arba finansų įstaigos laidavimu ar garantija. Kelionių organizatorius Valstybiniam turizmo departamentui privalo pateikti atitinkamai draudimo įmonės ar finansų įstaigos pasirašytą prievolių įvykdymo laidavimo draudimo sutartį arba finansų įstaigos laidavimo sutartį ar garantiją, pagal kurias draudimo įmonė arba finansų įstaiga įsipareigoja sumokėti Valstybiniam turizmo departamentui jo reikalaujamą pagrįstą sumą turistų nuostoliams kompensuoti, neviršijančią atitinkamai laidavimo draudimo sutartyje, laidavime ar garantijoje nurodytos sumos, jeigu kelionių organizatorius nevykdys šio straipsnio 1 dalyje nustatytų prievolių.

**Turizmo įstatymo projektas**

1. Pakeisti 8 straipsnio 3 dalį ir ją išdėstyti taip:

„3. Kelionių organizatoriaus prievolių, atsirandančių šio straipsnio 1 dalyje nustatytais atvejais, įvykdymo užtikrinimo suma yra:

1) ne mažesnė kaip 3 tūkstančiai eurų, kai verčiamasi tik vietiniu turizmu;

2) ne mažesnė kaip 7 procentai nuo planuojamų organizuotų turistinių kelionių pardavimo įplaukų sumos per ateinančius keturis ketvirčius, bet ne mažesnė kaip 7 procentai nuo pačiam einančių paskutinių praėjusių ir pasibaigusių keturių ketvirčių įplaukų sumos už organizuotų turistinių kelionių pardavimą pagal visas kelionių organizatoriaus sudarytas išvykstamojo turizmo paslaugų teikimo sutartis. Kelionių organizatoriaus prievolių įvykdymo užtikrinimo suma turi būti ne mažesnė už kelionių organizatoriaus gautų įplaukų sumą pagal visas kelionių organizatoriaus sudarytas ir dar neįvykdytas išvykstamojo turizmo paslaugų teikimo sutartis. Visais atvejais prievolių įvykdymo užtikrinimo suma turi būti ne mažesnė kaip 50 tūkstančių eurų, kai verčiamasi išvykstamuoju turizmu,

	<p>neorganizuojant kelionių užsakomaisiais skrydžiais;</p> <p>3) ne mažesnė kaip 7 procentai nuo planuojamų organizuotų turistinių kelionių pardavimo įplaukų sumos per ateinančius keturis ketvirčius, bet ne mažesnė kaip 7 procentai nuo paeiliui einančių paskutinių praėjusių ir pasibaigusių keturių ketvirčių įplaukų sumos už organizuotų turistinių kelionių pardavimą pagal visas kelionių organizatoriaus sudarytas išvykstamojo turizmo paslaugų teikimo sutartis. Kelionių organizatoriaus prievolių įvykdymo užtikrinimo suma turi būti ne mažesnė už kelionių organizatoriaus gautų įplaukų sumą pagal visas kelionių organizatoriaus sudarytas ir dar neįvykdytas išvykstamojo turizmo paslaugų teikimo sutartis. Visais atvejais prievolių įvykdymo užtikrinimo suma turi būti ne mažesnė kaip 200 tūkstančių eurų, kai verčiamasi išvykstamuoju turizmu, organizuojant keliones užsakomaisiais skrydžiais;</p> <p>4) kai kelionių organizatorius vykdo vietinio ir išvykstamojo turizmo veiklą, prievolių įvykdymo užtikrinimo suma skaičiuojama vadovaujantis šios dalies 2 arba 3 punktu.“</p> <p>4. Kelionių organizatoriaus, kuris pirmą kartą pradeda teikti kelionių organizavimo paslaugas, prievolių, atsirandančių šio straipsnio 1 dalyje numatytais atvejais, įvykdymo užtikrinimo suma negali būti mažesnė kaip:</p> <p>1) 3 tūkstančiai eurų, kai ketinama verstis tik vietiniu turizmu;</p> <p>2) 50 tūkstančių eurų, kai ketinama verstis išvykstamuoju turizmu, neorganizuojant kelionių užsakomaisiais skrydžiais;</p> <p>3) 200 tūkstančių eurų, kai ketinama verstis išvykstamuoju turizmu, organizuojant keliones užsakomaisiais skrydžiais.</p> <p>5. Kelionių organizatorius turi užtikrinti, kad draudimo įmonės prievolių įvykdymo laidavimo draudimas arba finansų įstaigos laidavimas ar garantija galioja nuo pirmos kelionių organizatoriaus veiklos dienos. Naują kelionių organizatoriaus prievolių įvykdymo užtikrinimą patvirtinantį dokumentą kelionių organizatorius privalo pateikti Valstybiniam turizmo departamentui ne vėliau kaip prieš 20 darbo dienų iki turimo prievolių įvykdymo užtikrinimo dokumento galiojimo pabaigos. Kartu su prievolių įvykdymo užtikrinimą patvirtinančiu dokumentu kelionių organizatorius Valstybiniam turizmo departamentui privalo pateikti dokumentus, pagrindžiančius prievolių įvykdymo užtikrinimą patvirtinančiame dokumente nurodytą prievolių įvykdymo užtikrinimo sumą.“</p> <p><b>Turizmo įstatymo projektas</b></p> <p>2. Pakeisti 8 straipsnio 6 dalį ir ją išdėstyti taip:</p> <p>„6. Kelionių organizatoriaus su draudimo įmone sudarytos prievolių įvykdymo laidavimo draudimo sutarties arba finansų įstaigos laidavimo</p>	
--	--	--

	<p>sutarties ar garantijos minimalus galiojimo laikotarpis yra trys mėnesiai.“</p> <p><b>Turizmo įstatymo projektas</b></p> <p>3. Pakeisti 8 straipsnio 7 dalį ir ją išdėstyti taip:</p> <p>„7. Jeigu kelionių organizatoriaus prievolių įvykdymo užtikrinimo suma tampa mažesnė negu nustatyta šio straipsnio 3 dalyje, kelionių organizatorius privalo nedelsdamas, bet ne vėliau kaip per vieną darbo dieną kreiptis į draudimo įmonę ar finansų įstaigą dėl prievolių įvykdymo užtikrinimo sumos patikslinimo. Draudimo įmonė ar finansų įstaiga ne vėliau kaip per 4 darbo dienas nuo kelionių organizatoriaus kreipimosi dienos priima sprendimą dėl prievolių įvykdymo užtikrinimo sumos patikslinimo. Kelionių organizatorius ne vėliau kaip per 5 darbo dienas nuo kelionių organizatoriaus kreipimosi į draudimo įmonę ar finansų įstaigą dienos privalo pateikti Valstybiniam turizmo departamentui prievolių įvykdymo užtikrinimą patvirtinantį dokumentą ir dokumentus, pagrindžiančius prievolių įvykdymo užtikrinimą patvirtinančiame dokumente nurodytą prievolių įvykdymo užtikrinimo sumą.“</p> <p>8. Nuo to momento, kai kelionių organizatorius kreipiasi į draudimo įmonę ar finansų įstaigą dėl prievolių įvykdymo užtikrinimo sumos patikslinimo, iki tol, kol patikslintas prievolių įvykdymo užtikrinimą patvirtinantis dokumentas bus pateiktas Valstybiniam turizmo departamentui, kelionių organizatorius neturi teisės prisiimti naujų įsipareigojimų turistams ir vartotojams.</p> <p>9. Valstybinis turizmo departamentas tikrina, ar kelionių organizatoriaus prievolių įvykdymo užtikrinimą patvirtinančiame dokumente nurodyta prievolių įvykdymo užtikrinimo suma apskaičiuota pagal šiame straipsnyje išdėstytus reikalavimus.</p> <p>10. Kelionių organizatoriaus prievolių įvykdymo užtikrinimo tvarką nustato Lietuvos Respublikos Vyriausybė ar jos įgaliota institucija.</p> <p><b>Tvarkos aprašo pakeitimas</b></p> <p>4. Kelionių organizatorius, prieš pradėdamas teikti kelionių organizavimo paslaugas ir vykdydamas kelionių organizavimo paslaugų teikimo veiklą, privalo turėti galiojantį prievolių įvykdymo užtikrinimą patvirtinantį dokumentą (laidavimo draudimo dėl kelionių organizatoriaus prievolių įvykdymo sutartį (toliau – laidavimo draudimo sutartis), finansų įstaigos laidavimo sutartį ar finansų įstaigos garantiją), kuris garantuotų Turizmo įstatymo 8 straipsnio 1 dalyje nurodytų prievolių įvykdymą.</p> <p>5. Kelionių organizatorius, Turizmo departamentui teikdamas prievolių įvykdymo užtikrinimą patvirtinantį dokumentą, kartu turi pateikti užpildytą duomenų, patvirtinančių kelionių organizatoriaus prievolių įvykdymo</p>	
--	---	--



	<p>užtikrinimo sumą, lentelę, kurios formą tvirtina Turizmo departamento direktorius.</p> <p>6. Kelionių organizatoriaus prisiimtų įsipareigojimų suma pagal visas kelionių organizatoriaus sudarytas, taip pat ir neįvykdytas, turizmo paslaugų teikimo sutartis (toliau – kelionių organizatoriaus prisiimtų įsipareigojimų suma) lygi įplaukoms, gautoms už visas kelionių organizatoriaus sudarytas, tarp jų ir neįvykdytas, turizmo paslaugų teikimo sutartis.</p> <p><b>ATPK</b>  <b>172<sup>30</sup> straipsnis. Kelionių organizavimo paslaugų teikimo reikalavimų pažeidimas</b>  Lietuvos Respublikos turizmo įstatyme nustatytų kelionių organizavimo paslaugų teikimo reikalavimų pažeidimas –  užtraukia baudą kelionių organizatoriui – fiziniam asmeniui ar kelionių organizatoriaus – juridinio asmens vadovui nuo vieno šimto iki trijų tūkstančių eurų.  Lietuvos Respublikos turizmo įstatyme nustatytų kelionių organizavimo paslaugų teikimo reikalavimų pažeidimas –  užtraukia baudą kelionių organizatoriui – fiziniam asmeniui ar kelionių organizatoriaus – juridinio asmens vadovui nuo vieno šimto iki trijų tūkstančių eurų.</p>	
--	---	--

Ūkio ministras

Evaldas Gustas

2016.08.25